

All correspondence referring to announcements and subscription of Government Gazette must be addressed to its Administration office. Literary publications will be advertised free of charge provided two copies are offered.

Toda a correspondência relativa a anúncios e à assinatura do *Boletim Oficial* deve ser dirigida à Administração da Imprensa Nacional. As publicações literárias de que se receberem dois exemplares anunciam-se gratuitamente.



SUBSCRIPTION RATES — ASSINATURA

| | YEARLY (Annual) | HALF-YEARLY (Semestral) | QUARTERLY (Trimestral) |
|----------------------------------|--------------------|----------------------------|---------------------------|
| All 3 series } (As 3 séries)} | Rs. 40/- | Rs. 24/- | Rs. 18/- |
| I Series | Rs. 20/- | Rs. 12/- | Rs. 9/- |
| II Series | Rs. 16/- | Rs. 10/- | Rs. 8/- |
| III Series | Rs. 20/- | Rs. 12/- | Rs. 9/- |

Postage is to be added when delivered by mail —
Acréscer o porte quando remetido pelo correio

GOVERNMENT GAZETTE

BOLETIM OFICIAL

(Tradução)

GOVERNMENT OF GOA, DAMAN
AND DIU

General Administration Department

Collectorate of Goa

Order

RB. LND. 132/1991

Read: Government Order No. DF.1161.AGR-65, dated 9th June, 1966.

This office order No. LS/REV/105/70/22/48, dated 24th April, 1970 published on page 33 of Series II, No. 5 of the Government Gazette, dated 30th April, 1970 is hereby cancelled and the Mamlatdar of Satari's order No. LND/19, dated 2nd June, 1965 rectified by the Collector of Goa, under order No. LS/Reversion/1, dated 21st March, 1967 is hereby maintained. As a result of this order, an area of 13.4494 hectares, from the aforamento land, known as «Galau» situated in the village Nanali in Satari taluka, and originally assigned to Shri Bernardo Justiniano de Apresentação Pinho under Title No. 1233, dated 10th February, 1943, (Plan No. 14839) stands reverted to Government and the contract stands rescinded under section 76 of Decree No. 3602, dated 24th November, 1917, in respect of the said land as the conditions of assignment have not been complied with. The remaining cultivated area of one hectare shall also revert to Government, if the abovesaid assignee fails to make an application to the undersigned under para 2 of section 76 of the aforesaid Decree within a period of fifteen days of receipt of this order.

D. N. Barua, Collector of Goa.

Panaji, 8th May, 1970.

GOVERNO DE GOA, DAMÃO
E DIO

Departamento de Administração Geral

Repartição do Collector de Goa

Portaria

RB. LND. 132/1991

Ref.: Portaria do Governo n.º DF.1161.AGR-65, de 9 de Junho de 1966.

A portaria desta Repartição n.º LS/REV/105/70/22/48, de 24 de Abril de 1970, publicada no *Boletim Oficial* n.º 5, 2.ª série, de 30 de Abril de 1970, é cancelada e a Portaria n.º LND/19, de 2 de Junho de 1965, do Mamlatdar de Satari, aprovada pelo Collector de Goa, em conformidade com a portaria n.º LS/Reversion/1, de 21 de Março de 1967, é mantida. Em consequência desta portaria, uma área de 13.4494 hectares, do terreno do aforamento, denominado «Galau», situado na aldeia Nanali, do concelho de Satari e concedido originalmente ao sr. Bernardo Justiniano de Apresentação Pinho, sob o título n.º 1233, de 10 de Fevereiro de 1943 (Plano n.º 14839), fica revertido ao Governo e o contrato fica rescindido ao abrigo do artigo 76.º do Decreto n.º 3602, de 24 de Novembro de 1917, em relação ao dito terreno, porque as condições da concessão não foram cumpridas. A restante área cultivada de 1 hectare ficará também revertida ao Governo, se o dito concessionário, não requerer ao signatário desta, ao abrigo do § 2.º do artigo 76.º do citado decreto, dentro do período de 15 dias, da recepção desta portaria.

D. N. Barua, Collector de Goa.

Panaji, 8 de Maio de 1970.

Finance (Control) Department

Order

Fin(Control)/19-4/67/Part II/1235

The period of deputation of the following Accounts/Audit Officers of the Indian Audit Department with this Adminis-

Departamento das Finanças (Contrôle)

Portaria

Fin(Control)/19-4/67/Part II/1235

O período de deputação dos seguintes «Accounts/Audit Officers» do «Indian Audit Department» para esta Admi-

tration is hereby extended for a period of one year, as shown below:

nistração, é prorrogado por um período de um ano, como a seguir se indica:

| Sr. No. | Name of the officers | Name of parent department | Designation of the post in which working at present | Date upto which the period of deputation is extended |
|--------------|----------------------|---|---|--|
| N.º de série | Nome dos oficiais | Nome do departamento da procedência | Designação do lugar onde presentemente trabalha | Data até quando o período de deputação é prorrogado. |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 1. | Shri P. S. Wagle | Office of the Accountant General Maharashtra. | Deputy Director of Accounts. | 31-5-71 |
| 2. | Shri C. J. Bhagtani | Office of Chief Auditor Central Railway. | — do — | 30-6-71 |
| 3. | Shri B. P. Kamat | Office of the Accountant General Maharashtra. | Accounts Officer (Directorate of Health Services). | 30-3-71 |

By order and in the name of the Administrator of Goa, Daman and Diu.

V. G. Sathe, Under Secretary (Finance).
Panaji, 12th May, 1970.

Por ordem e em nome do Administrador de Goa, Damão e Diu.

V. G. Sathe, Subsecretário (Finanças).
Panaji, 12 de Maio de 1970.

Law and Judicial Department

Order

IGP/56/EST/70

The services of Shri S. G. Kulkarni, Superintendent, Central Jail, Aguada, are placed back at the disposal of the Government of Maharashtra with effect from 15-5-1970 A. N.

Shri B. S. Panwar, Assistant Superintendent Central Jail Aguada is hereby appointed purely on adhoc basis, as officiating Superintendent of the said Jail in the scale of Rs. 350-900, with effect from 15-5-1970, A. N.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

M. S. Borkar, Under Secretary.
Panaji, 11th May, 1970.

Notification

LD/4/8/68-70(1)

In exercise of the powers conferred by section 12(1) of the Code of Criminal Procedure, 1898 as extended to the Union territory of Goa, Daman and Diu, the Lieutenant Governor, Goa, Daman and Diu hereby appoints Shri P. S. Bhatnagar, Collector Goa as Magistrate of 1st class with effect from the date on which he took over as Collector, Goa.

By order and in the name of the Lt. Governor of Goa, Daman and Diu.

M. S. Borkar, Under Secretary.
Panaji, 14th May, 1970.

Notification

LD/4/8/68-70-(2)

In exercise of the powers conferred by sub-section (1) of section 10 of the Code of Criminal Procedure, 1898, as extended to the Union territory of Goa, Daman and Diu, the Lieutenant Governor, Goa, Daman and Diu hereby appoints Shri P. S. Bhatnagar, Magistrate of the 1st class, as District Magistrate in the District of Goa with effect from the date on which he took over charge as Collector, Goa.

By order and in the name of the Lt. Governor of Goa, Daman and Diu.

M. S. Borkar, Under Secretary (Law).
Panaji, 14th May, 1970.

Departamento de Justiça

Portaria

IGP/56/EST/70

Os serviços do Sr. S. G. Kulkarni, superintendente da cadeia central, de Aguada, são postos à disposição do Governo de Maharashtra, com efeito a partir de 15 de Maio de 1970 (depois do meio-dia).

O Sr. B. S. Panwar, superintendente assistente da cadeia central, de Aguada, é nomeado, puramente, superintendente interino, da dita cadeia, na escala de Rps. 350-900, com efeito a partir de 15 de Maio de 1970, (depois do meio-dia).

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Diu.

M. S. Borkar, Subsecretário.
Panaji, 11 de Maio de 1970.

Despacho

LD/4/8/68-70(1)

No uso das faculdades conferidas pelo artigo 12(1) do «Code of Criminal Procedure, 1898», conforme foi tornado extensivo ao território da União de Goa, Damão e Diu, o Governador-tenente de Goa, Damão e Diu, nomeia o Sr. P. S. Bhatnagar, Collector de Goa, como Magistrado de 1.ª classe, com efeito a partir da data em que assumiu as funções de Collector de Goa.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Diu.

M. S. Borkar, Subsecretário.
Panaji, 14 de Maio de 1970.

Despacho

LD/4/8/68-70-(2)

No uso das faculdades conferidas pela alínea (1) do artigo 10.º do «Code of Criminal Procedure, 1898», conforme foi tornado extensivo ao território da União de Goa, Damão e Diu, o Governador-tenente de Goa, Damão e Diu, nomeia o Sr. P. S. Bhatnagar, Magistrado de 1.ª classe, como Magistrado distrital do distrito de Goa, com efeito a partir da data em que assumiu as funções de Collector de Goa.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Diu.

M. S. Borkar, Subsecretário (Justiça).
Panaji, 14 de Maio de 1970.

Notification

4/8/68-70(3)-LD

In exercise of the powers conferred by section 12(1) of the Code of Criminal Procedure, 1898, as extended to the Union territory of Goa, Daman and Diu, the Lieutenant Governor, Goa, Daman and Diu hereby appoints Shri T. T. Joseph, Sub-Divisional Officer, North, Goa, Sub-Division as Magistrate of the 1st class with effect from the date on which he took over charge as Sub-Divisional Officer, North, Goa, Sub-Division.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

M. S. Borkar, Under Secretary (Law).

Panaji, 14th May, 1970.

Notification

LD/4/8/68-70(4)

In exercise of the powers conferred by sub-section (1) of section 13 of the Code of Criminal Procedure, 1898, as extended to the Union territory of Goa, Daman and Diu, the Lieutenant Governor, Goa, Daman and Diu hereby appoints Shri T. T. Joseph, Magistrate of the 1st class as Sub-Divisional Magistrate of the North Goa Sub-Division with effect from the date on which he took over charge as Sub-Divisional Officer North Goa Sub-Division, Panaji.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

M. S. Borkar, Under Secretary.

Panaji, 14th May, 1970.

Local Self Government Department

Notification

LSG-MUN-3182-68-C

In exercise of the powers conferred by sub-section (1) of Section 71 of the Goa, Daman and Diu Municipalities Act, 1968 (7 of 1969), the Government of Goa, Daman and Diu hereby appoints, with immediate effect, Shri D. N. Barua, Secretary to the Government of Goa, Daman and Diu as Director of Municipal Administration.

By order and in the name of the Administrator of Goa, Daman and Diu.

W. G. Ranadive, Secretary (Revenue).

Panaji, 18th May, 1970.

Food and Civil Supplies Department

Notification

12-14-70-FCS (EDN)

1. Shri Shivanandan Lall a candidate recommended by the Union Public Service Commission is hereby appointed as an Assistant Professor in Electronics in the College of Engineering, Goa in the scale of Rs. 700-40-1100-50/2-1250 with effect from 28-4-70 (F.N.) until further orders.

2. His initial pay is provisionally fixed at Rs. 700/- (Rupees seven hundred only) p. m. as per recommendation of the Union Public Service Commission vide their confidential letter no. F.1/19/69-RF dated 31-12-1969:

Despacho

4/8/68-70(3)-LD

No uso das faculdades conferidas pelo artigo 12(1) do «Code of Criminal Procedure, 1898», conforme foi tornado extensivo ao território da União de Goa, Damão e Dio, o Governador-tenente de Goa, Damão e Dio, nomeia o Sr. T. T. Joseph, oficial sub-divisional da sub-divisão do norte de Goa, como Magistrado de 1.ª classe, com efeito a partir da data em que assumiu as funções de oficial sub-divisional da sub-divisão do norte de Goa.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Dio.

M. S. Borkar, Subsecretário (Justiça).

Panaji, 14 de Maio de 1970.

Despacho

LD/4/8/68-70(4)

No uso das faculdades conferidas pela alínea (1) do artigo 13.º do «Code of Criminal Procedure, 1898», conforme foi tornado extensivo ao território da União de Goa, Damão e Dio, o Governador-tenente de Goa, Damão e Dio, nomeia o Sr. T. T. Joseph, Magistrado de 1.ª classe, como Magistrado sub-divisional da sub-divisão do norte de Goa, com efeito a partir da data em que assumiu as funções de oficial sub-divisional da sub-divisão do norte de Goa, Panaji.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Dio.

M. S. Borkar, Subsecretário.

Panaji, 14 de Maio de 1970.

Departamento de Administração Autónoma

Despacho

LSG-MUN-3182-68-C

No uso das faculdades conferidas pela alínea (1) do artigo 71.º de «Goa, Daman and Diu Municipalities Act, 1968 (7 of 1969)», o Governo de Goa, Damão e Dio, nomeia, com efeito imediato, o Sr. D. N. Barua, Secretário do Governo de Goa, Damão e Dio, como Director da Administração Municipal.

Por ordem e em nome do Administrador de Goa, Damão e Dio.

W. G. Ranadive, Secretário (Rendimentos).

Panaji, 18 de Maio de 1970.

Departamento de Alimentação e Abastecimento Civil

Despacho

12-14-70-FCS (EDN)

1. O Sr. Shivanandan Lall, candidato recomendado pela Comissão de Serviço Público da União, é nomeado, professor assistente de electrónica, da Faculdade de Engenharia de Goa, na escala de Rps. 700-40-1100-50/2-1250, com efeito a partir de 28 de Abril de 1970 (antes do meio-dia) até ordens ulteriores.

2. O seu vencimento inicial é fixado, provisoriamente, em Rps. 700/- (Rupias setecentas) por mês, segundo a recomendação da Comissão de Serviço Público da União, feita por sua nota confidencial n.º F. 1/19/69-RF, de 31 de Dezembro de 1969.

3. The appointment is temporary and subject to the conditions specified in this office Memorandum of even number dated 9-1-70 and the rules and regulations laid down from time to time.

By order and in the name of the Administrator of Goa, Daman and Diu.

V. H. Sakhalakar, Under Secretary (Planning).

Panaji, 13th May, 1970.

Development Department 'A'

Notification

CDB/VPT/227/70

Whereas it appears to the Lieutenant Governor, Goa, Daman and Diu (hereinafter referred to as «the Government») that the land specified in the schedule hereto (hereinafter referred to as the «said land») is likely to be needed for public purpose viz. Approach road to Crematorium.

Therefore the Government is pleased to notify under sub-section (1) of section 4 of the Land Acquisition Act, 1894 (hereinafter referred to the «said Act») that the said land is likely to be needed for the purpose specified above.

2. The Government is further pleased to appoint under clause (c) of section 3 of the said Act the Land Acquisition Officer, Collector's Office Panaji to perform the functions of a Collector under the said Act, in respect of the said land.

3. The Government is also pleased to authorise under sub-section (2) of section 4 of the said Act, the following officers to do the acts, specified therein in respect of the said land.

1. The Collector of Goa, Panaji.
2. The Land Acquisition Officer, Panaji.
3. The Director of Land Survey, Panaji.
4. The Block Development Officer, Bardez-Mapusa.

SCHEDULE — QUADRO

(Description of the said land) — (Descrição do aludido terreno)

| Taluka | Village | Plot No. | Survey No. | Name of the person believed to be interested | Approximate area in sq. metres |
|----------|-----------|-------------|---|---|--------------------------------|
| Concelho | Aldeia | Terreno n.º | Cadastró N.º | Nome da pessoa que se presume ser interessada | Área aproximada em m² |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Bardez | Calangute | — | Parts of Surv. No. 1620, 1667, 1668, 1671, 1672, 1675 and 1676. | Dr. Jose Lobo, Hipolito Casimiro da Piedade Sousa and others, Amaro Anastasio Victor de Sousa, Chapel of Nossa Senhora de Piedade, Amaro Anastasio Victor de Sousa, Rosalina Barreto and Jose Mariano Pinto and others respectively all from Calangute. | 535 sq. mts |

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

T. Kipgen, Secretary to the Government, Development Department.

Panaji, 14th May, 1970.

Office of the Registrar Cooperative Societies

Notification

CON-60-/Goa

In exercise of the powers vested in the Registrar of Cooperative Societies, Goa, Daman and Diu, under section 9 of the Maharashtra Cooperative Societies Act, 1960 as applied to the Union Territory of Goa, Daman and Diu, Government Higher Secondary School Consumers Cooperative Society Ltd., Panaji is registered under code symbol No. Con-60-/Goa.

P. G. Kurse, Registrar of Co-operative Societies, Goa, Daman and Diu.

Panaji, 9th April, 1970

3. A nomeação é temporária e está sujeita às condições constantes do memorando datado de 9 de Janeiro de 1970, e as normas e regulamentos formulados periodicamente.

Por ordem e em nome do Administrador de Goa, Damão e Diu.

V. H. Sakhalakar, Subsecretário (Planificação).

Panagi, 13 de Maio de 1970.

Departamento de Fomento 'A'

Despacho

CDB/VPT/227/70

Atendendo a que o Governador-tenente de Goa, Damão e Diu (referido daqui em diante como «Governo») acha que o terreno descrito no quadro anexo (referido daqui em diante como «aludido terreno») é de utilidade pública para os fins da construção de uma estrada de acesso para o Crematório. Torna-se público, ao abrigo da alínea (1) do artigo 4.º do «Land Acquisition Act, 1894» (referido daqui em diante como «citado Act») que o aludido terreno é necessário para os fins públicos acima referidos.

2. O Governo nomeia, ao abrigo da alínea (c) do artigo 3.º do citado Act, o «Land Acquisition Officer», Repartição do Collector, de Panagi, para exercer as funções de Collector, ao abrigo do citado Act, em relação ao aludido terreno.

3. O Governo também autoriza, ao abrigo da alínea (2) do artigo 4.º do citado Act, as seguintes entidades oficiais para exercerem as funções especificadas na mesma lei, em relação ao aludido terreno.

1. O Collector de Goa, Panagi.
2. O «Land Acquisition Officer», Panagi.
3. O Director de Agrimensura, Panagi.
4. O «Block Development Officer», Mapuçá-Bardez.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Diu.

T. Kipgen, Secretário do Governo, Departamento de Fomento.

Panagi, 14 de Maio de 1970.

Repartição do Registador de Sociedades Cooperativas

Despacho

CON-60-/Goa

No uso das faculdades conferidas ao Registador de Sociedades Cooperativas de Goa, Damão e Diu, pelo artigo 9.º do «Maharashtra Cooperative Societies Act, 1960» conforme foi tornado extensivo ao território da União de Goa, Damão e Diu, a «Government Higher Secondary School Consumers Cooperative Society Ltd.», de Panagi, é registada sob o n.º de ordem CON-60-/Goa.

P. G. Kurse, Registador de Sociedades Cooperativas de Goa, Damão e Diu.

Panagi, 9 de Abril de 1970.

Notification

PRD-(c)-79-/Goa

In exercise of the powers vested in the Registrar of Cooperative Societies, Goa, Daman and Diu, under section 9 of the Maharashtra Cooperative Societies Act, 1960 as applied to the Union Territory of Goa, Daman and Diu, Gopal Krishna Sahakari Dudh Vyavasayik Sanstha Ltd. Kalay Sanguem is registered under code symbol No. PRD-(c)-79-/Goa.

P. G. Kurse, Registrar of Cooperative Societies Goa, Daman and Diu.

Panaji, 9th April, 1970.

PRD-(c)-26-/Goa/RMC/70

Read: This office Notice No. PRD-(c)-26-/Goa/RMC/70 dated 6th February, 1970 issued to all the Managing Committee members of Taleigao Sahakari Dudh V. Sanstha Ltd., Taleigao under section 78(1) of the Maharashtra Coop. Societies Act, 1960 as applied to the Union Territory of Goa, Daman and Diu read with Rule 61(2) of the Coop. Societies Rules, 1962.

Sub: Supersession of the Committee of Management under section 78 (1) of the Maharashtra Coop. Societies Act, 1960 as applied to the Union Territory of Goa, Daman and Diu read with Rule 61 (1) of the Coop. Societies Rules, 1962.

The Taleigao Sahakari Dudh V. Sanstha Ltd., Taleigao was registered on 5-9-64 under registration No. PRD-(1)-26-/Goa. The main object of the Society is to encourage Dairying amongst the agriculturists and to improve their economic condition by providing them a subsidiary occupation. For facilitating the society to improve the economic condition of its members, the society was given Govt. share in the form of contribution dairy loan and subsidy in the past. The aid so given has not been properly utilised as per the terms and condition laid down for the purpose and the working of the society is practically at a standstill for a period of over one and half year.

It is noticed that though the present Managing Committee of the Society was elected in the adjourned Annual General Meeting of the Society held on 17-11-68 it has failed to convene any Managing Committee meetings so far and moreover it has not convened the Annual General Meeting for the year 1968-69. It is also evident from the audit Report of the Society for the year 1968-69 that a Dairy loan of Rs. 6,142.03 is outstanding with about 20 members inclusive of some Managing Committee members and the same has become overdue with the concerned members for over a period of two years. Even inspite of repeated requests and efforts of this Department, the Managing Committee of the Society has not initiated any steps for recovery of overdue Dairy Loans from the concerned members and to start the working of the society.

However, a notice under Section 78(1) of the Maharashtra Coop. Societies Act, 1960 as applied to the Union Territory of Goa, Daman and Diu read with Rule 61(2) of the Coop. Societies Rules, 1962 was issued to all the members of the Managing Committee of the aforesaid Society requiring them to show cause as to why the Managing Committee should not be superseded and to submit their objections or explanation, if any, stating the reasons as to why the Managing Committee should not be removed. But no member of the Managing Committee has replied to the above mentioned Notice, in support of their say as to why the order should not be made.

In view of all the aforesaid facts and circumstances, I am of the opinion that the present Managing Committee is not performing its duties enjoined on it as per provisions of Act, Rules and Bye-laws of the society and its continuance is not congenial to the interest of the Society: — Therefore in order to put the working of the society on sound basis and to ensure proper implementation of dairy development programme. I hereby remove the Managing Committee of the Society and pass the following order.

Order

In exercise of the powers vested in me under Section 78(1) of the Maharashtra Coop. Societies Act, 1960 as applied to

Despacho

PRD-(c)-79-/Goa

No uso das faculdades conferidas ao Registador de Sociedades Cooperativas de Goa, Damão e D.O. pelo artigo 9.º do «Maharashtra Cooperative Societies Act, 1960», conforme foi tornado extensivo ao território da União de Goa, Damão e Dio, a «Gopal Krishna Sahakari Dudh Vyavasayik Sanstha Ltd.», de Kalay Sanguém, é registada sob o n.º de ordem PRD-(c)-79-/Goa.

P. G. Kurse, Registador de Sociedades Cooperativas de Goa, Damão e Dio.

Panaji, 9 de Abril de 1970.

PRD-(c)-26-/Goa/RMC/70

Ref.: Aviso desta Repartição n.º PRD-(c)-26-/Goa/RMC/70, de 6 de Fevereiro de 1970, expedido a todos os membros da comissão administrativa da «Taleigao Sahakari Dudh V. Sanstha Ltd.», de Taleigão, ao abrigo do artigo 78(1) do «Maharashtra Coop. Societies Act, 1960», conforme foi tornado extensivo ao território da União de Goa, Damão e Dio, conjugado com a norma 61(2) dos «Cooperative Societies Rules, 1962».

Assunto: Substituição da comissão administrativa, ao abrigo do artigo 78(1) do «Maharashtra Cooperative Societies Act, 1960», conforme foi tornado extensivo ao território da União de Goa, Damão e Dio, conjugado com a norma 61(1) dos «Cooperative Societies Rules, 1962».

A «Taleigão Sahakari Dudh V. Sanstha Ltd.», de Taleigão, foi registada em 5 de Setembro de 1964, sob o registo n.º PRD-(1)-26-/Goa. O principal objectivo da mesma sociedade, era de estimular a indústria de leitearia entre os agricultores e de melhorar a sua situação económica, proporcionando-lhes uma ocupação secundária. Para facilitar a situação económica dos membros da sociedade, foi posto à disposição da mesma sociedade, a contribuição do Governo, para o capital social e o subsídio em forma de empréstimo para leitearia. O auxílio dado, não foi devidamente utilizado, conforme os termos e regulamentos contidos para o mesmo fim e o funcionamento da sociedade está praticamente paralisado por um período de mais de um ano e meio.

Nota-se que a presente comissão administrativa da sociedade foi eleita na reunião anual da sociedade realizada em 17 de Novembro de 1968, não tendo a mesma convocada nenhuma reunião da comissão administrativa até agora, e, nem mesmo ter convocada a reunião anual da assembleia geral, para o ano de 1968-69. Consta também, do relatório de contas da sociedade do ano de 1968-69, que o empréstimo para leitearia de Rps. 6,142-03, está pendente com cerca de 20 membros, incluindo alguns da comissão administrativa e o mesmo ficou em atraso com os membros interessados, por um período de mais de dois anos. E, não obstante, de repetidos pedidos e esforços desta Repartição, a comissão administrativa da sociedade não tomou qualquer iniciativa para cobrar o empréstimo dado em dívida aos membros interessados e para começar o funcionamento da sociedade.

Foi expedido, ao abrigo do artigo 78(1) do «Maharashtra Coop. Societies Act, 1960», conforme foi tornado extensivo ao território da União de Goa, Damão e Dio, conjugado com a norma 61(2) dos «Cooperative Societies Rules, 1962», um aviso a todos os membros da comissão administrativa da dita sociedade, exigindo que submetessem razões justificativas, porque a comissão administrativa não devia ser substituída. Mas nenhum dos membros da comissão administrativa respondeu ao aviso acima citado, favorecendo o seu parecer, porque é que a ordem não devia ser feita.

Em vista dos factos e circunstâncias acima referidos, sou do parecer que a actual comissão administrativa não cumpriu as obrigações que lhe cabia ao abrigo da lei, regulamentos e estatutos da sociedade e que a continuação da mesma comissão, não servirá os interesses da sociedade. Por isso, a fim de pôr em funcionamento a sociedade com bases sólidas e assegurar o andamento e o desenvolvimento do programa da leitearia, exonero a comissão administrativa da mesma sociedade e determino o seguinte:

Ordem

No uso das faculdades que me são conferidas pelo artigo 78(1) do «Maharashtra Coop. Societies Act, 1960»,

the Union Territory of Goa, Daman and Diu read with Rule 61 of the Coop. Societies Rules 1962, I, Shri P. G. Kurse Registrar of Coop. Societies Goa, Daman and Diu hereby remove the Managing Committee of Taleigao Sah. Dudh Vyavasayik Sanstha Ltd., Taleigao consisting of 7 members as mentioned below with effect from the date of issue of this order.

1. Shri Kashinath V. Palyekar.
2. Shri Ulo Raghu Kundolkar.
3. Shri Tulo Mahadeo Gavvas.
4. Shri Raghuvir Mukund Khandeparkar.
5. Shri Suresh Jairam Priolkar.
6. Shri Narayan Hari Naik.
7. Shri Uttam Yesu Kerkar.

Under section 78(1) of the aforesaid Act in place of the above Managing Committee, I hereby appoint Shri G. D. Durgekar, Jr. Inspector Coop. Societies, Panaji as the Administrator to manage the affairs of the aforesaid Society for a period of one year in the instant.

P. G. Kurse, Registrar of Cooperative Societies, Goa, Daman and Diu.

Panaji, 22nd April, 1970.

conforme foi tornado extensivo ao território da União de Goa, Damão e Diu, conjugado com a norma 61.ª dos «Cooperative Societies Rules, 1962», eu P. G. Kurse, Registador de Sociedades Cooperativas de Goa, Damão e Diu, exonero a comissão administrativa da «Taleigao Sah. Dudh Vyavasayik Sanstha Ltd», de Taleigão, composta dos sete membros, abaixo mencionados, a partir da data da expedição desta ordem.

1. Sr. Kashinath V. Palyekar.
2. Sr. Ulo Raghu Kundolkar.
3. Sr. Tulo Mahadev Gavvas.
4. Sr. Raghuvir Mukund Khandeparkar.
5. Sr. Suresh Jairam Priolkar.
6. Sr. Narayan Hari Naik.
7. Sr. Uttam Yesu Kerkar.

Ao abrigo do artigo 78(1) do citado Act, em substituição da comissão administrativa acima referida, nomeio o Sr. G. D. Durgekar, «Jr. Inspector Coop. Societies», Panaji, como administrador para gerir os negócios da mesma sociedade, por período de um ano, inicialmente.

P. G. Kurse, Registador de Sociedades Cooperativas de Goa, Damão e Diu.

Panaji, 22 de Abril de 1970.

Industries and Power Department

Notification

DIM/242/1970

Whereas Shri Gulabsing Gokuldas, from Panaji, has communicated his intention to relinquish his concession held rights of the mine situated «Nos terrenos da comunidade e particulares» at Cotombi and Surla of Bicholim Taluka, under title of concession no. 62, dated 17-10-1958.

And whereas the said Shri Gulabsing Gokuldas has fulfilled all the formalities required by Article 116 of Decree dated 20-9-1906.

Now, therefore, in exercise of the powers conferred by clause 2 of the Goa, Daman and Diu (Administration) Removal of Difficulties Order, 1962 and all other powers enabling him in that behalf the Administrator of Union Territory of Goa, Daman and Diu hereby permits the said Shri Gulabsing Gokuldas to relinquish the said rights towards the above mining concession and further declares that all his rights, title and interest in the said mining area stand reverted to the Government free from all encumbrances created by the party.

And further directs that the said mining concession is declared as «Free Area» for its regrant in terms of Mines and Minerals (Regulation and Development) Act, 1957 and Mineral Concession Rules, 1960 after 30 days of the publication of the present Notification in the Government Gazette.

By order and in the name of the Administrator of Goa, Daman and Diu.

B. Ram, Secretary, Industries and Labour Department.

Panaji, 2nd May, 1970.

Notification

DIM/246/1970

Whereas Shri Gulabsing Gokuldas, from Panaji, has communicated his intention to relinquish his concession held rights of the mine named «Fondveachideg voileamolavoril Dongor e coleachi murdi e Toleachi murdi» situated at Sirgalm of Bardez Taluka, under title of concession no. 30, dated 15-7-1957.

And whereas the said Shri Gulabsing Gokuldas has fulfilled all the formalities required by Article 116 of Decree dated 20-9-1906.

Now, therefore, in exercise of the powers conferred by clause 2 of the Goa, Daman and Diu (Administration) Removal of Difficulties Order, 1962 and all other powers enabling

Departamento de Indústrias e Energia

Despacho

DIM/242/1970

Atendendo a que o Sr. Gulabsing Gokuldas, de Panaji, comunicou a sua intenção de querer desistir dos seus direitos de concessão à mina situada «Nos terrenos da comunidade e particulares» em Cotombi e Surla do concelho de Bicholim, por título de concessão n.º 62, de 17 de Outubro de 1958.

Tendo em consideração que o Sr. Gulabsing Gokuldas, cumpriu todas as formalidades exigidas pelo artigo 116.º do Decreto datado de 20 de Setembro de 1906.

No uso das faculdades conferidas pelo artigo 2.º do «Goa, Daman and Diu (Administration) Removal of Difficulties Order, 1962» e das demais faculdades que lhe são conferidas para o mesmo fim, o Administrador do território da União de Goa, Damão e Diu, autoriza o referido Sr. Gulabsing Gokuldas, a desistir dos seus direitos à referida concessão mineira e declara que todos os seus direitos, títulos e interesses revertam ao Estado, livres de quaisquer encargos criados pela parte.

Mais determina que a referida concessão mineira seja declarada como «área livre» para os efeitos da sua reconcessão nos termos do «Mines and Mineral (Regulation and Development) Act, 1957» e «Mineral Concession Rules, 1960», 30 dias, após a publicação deste no *Boletim Oficial*.

Por ordem e em nome do Administrador de Goa, Damão e Diu.

B. Ram, Secretário do Departamento de Indústrias e Trabalho.

Panaji, 2 de Maio de 1970.

Despacho

DIM/246/1970

Atendendo a que o Sr. Gulabsing Gokuldas, de Panaji, comunicou a sua intenção de querer desistir dos seus direitos de concessão à mina denominada «Fondveachideg Voileamolavoril Dongor e coleachi murdi e Toleachi murdi», situada em Sirgalm do concelho de Bardés, por título de concessão n.º 30, de 15 de Julho de 1957.

Tendo em consideração que o Sr. Gulabsing Gokuldas, cumpriu todas as formalidades exigidas pelo artigo 116.º do Decreto datado de 20 de Setembro de 1906.

No uso das faculdades conferidas pelo artigo 2.º do «Goa, Daman and Diu (Administration) Removal of Difficulties Order, 1962» e das demais faculdades que lhe são

him in that behalf the Administrator of Union Territory of Goa, Daman and Diu hereby permits the said Shri Gulabsing Gokuldas to relinquish the said rights towards the above mining concession and further declares that all his rights, title and interest in the said mining area stand reverted to the Government free from all encumbrances created by the party.

And further directs that the said mining concession is declared as «Free Area» for its regrant in terms of Mines and Minerals (Regulation and Development) Act, 1957 and Mineral Concession Rules, 1960 after 30 days of the publication of the present Notification in the Government Gazette.

By order and in the name of the Administrator of Goa, Daman and Diu.

B. Ram, Secretary, Industries and Labour Department.
Panaji, 2nd May, 1970.

Notification

DIM/125/70

Whereas Sociedade N. B. Kamat Sons Limitada, from Margao, has communicated their intention to relinquish their concession held rights of the mine named «Anvalimolo e Vargona», situated at Netorlim of Sanguem Taluka, granted under title of concession no. 25, dated 30-3-1951.

And whereas the said Sociedade N. B. Kamat Sons Limitada, have fulfilled all the formalities required by Article 116 of Decree dated 20-9-1906.

Now, therefore, in exercise of the powers conferred by clause 2 of the Goa, Daman and Diu (Administration) Removal of Difficulties Order, 1962 and all other powers enabling them in that behalf the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu, hereby permits the said Sociedade N. B. Kamat Sons Limitada, to relinquish the said rights towards the above mining concession and further declares that all their rights, title and interest in the said mining area stand reverted to the Government free from all encumbrances created by the party.

And further directs that the said mining concession is declared as «Free Area» for its regrant in terms of Mines and Minerals (Regulation and Development) Act, 1957 and Mineral Concession Rules, 1960 after 30 days of the publication of the present Notification in the Government Gazette.

And also further clarifies that M/s. Sociedade N. B. Kamat Sons Limitada are liable to pay all the dues like fixed tax (Imposto Fixo), Industrial tax etc. connected with the above mine effective till date of the present order.

By order and in the name of the Administrator of Goa, Daman and Diu.

S. R. Sawant, Under Secretary, Industries and Labour Department.
Panaji, 8th May, 1970.

Labour and Information Department

Order

CID/175/70/434

Read: Govt. Order No. 4/4/69-IT/748 dated 26-8-69.

Shri G. P. Kapileshwari, Publicity Officer, is hereby temporarily promoted on regular basis to the post of Publication Officer in the Department of Information and Tourism, Panaji, in the pay-scale of Rs. 350-25-500-30-590-EB-30-800, with effect from 26-8-69 F.N.

This issues with the approval of Union Public Service Commission conveyed vide their letter No. F.2/34(5)68-A.III(AIS) dated 24-11-69.

By order and in the name of the Administrator of Goa, Daman and Diu.

S. R. Sawant, Under Secretary, Industries and Labour Department.
Panaji, 13th May, 1970.

conferidas para o mesmo fim, o Administrador do território da União de Goa, Damão e Dio, autoriza o referido Sr. Gulabsing Gokuldas, a desistir dos seus direitos à referida concessão mineira e declara que todos os seus direitos, títulos e interesses revertam ao Estado, livres de quaisquer encargos criados pela parte.

Mais determina que a referida concessão mineira seja declarada como «área livre» para os efeitos da sua reconcessão nos termos do «Mines and Mineral (Regulation and Development) Act, 1957» e «Mineral Concession Rules, 1960», 30 dias, após a publicação deste no *Boletim Oficial*.

Por ordem e em nome do Administrador de Goa, Damão e Dio.

B. Ram, Secretário do Departamento de Indústrias e Trabalho.

Panaji, 2 de Maio de 1970.

Despacho

DIM/125/70

Atendendo a que a Sociedade N. B. Kamat filhos Limitada, de Margão, comunicou a sua intenção de querer desistir dos seus direitos de concessão à mina denominada «Anvalimolo e Vargona», sita em Netorlim do concelho de Sanguem, concedida por título de concessão n.º 25, de 30 de Março de 1951.

Tendo em consideração que a dita Sociedade N. B. Kamat filhos Limitada, cumpriu todas as formalidades exigidas pelo artigo 116.º do Decreto datado de 20 de Setembro de 1906.

No uso das faculdades conferidas pelo artigo 2.º do «Goa, Daman and Diu (Administration) Removal of Difficulties Order, 1962» e das demais faculdades que lhe são conferidas para o mesmo fim, o Administrador do território da União de Goa, Damão e Dio, autoriza a dita Sociedade N. B. Kamat filhos Limitada, a desistir dos seus direitos de concessão à referida mina e declara que todos os seus direitos, títulos e interesses na mesma área mineira revertam ao Estado, livres de quaisquer encargos contraídos pela parte interessada.

Mais determina que a mesma concessão mineira seja declarada como «área livre» para os efeitos da sua reconcessão, nos termos do «Mines and Mineral (Regulation and Development) Act, 1957» e «Mineral Concession Rules, 1960», 30 dias, após a publicação deste no *Boletim Oficial*.

Esclarece-se que a M/s. Sociedade N. B. Kamat filhos Limitada, fica sujeito ao pagamento de todos os impostos, tais como imposto fixo, contribuição industrial, etc. relativos à referida mina e em dívida até à data da presente portaria.

Por ordem e em nome do Administrador de Goa, Damão e Dio.

S. R. Sawant, Subsecretário do Departamento de Indústrias e Trabalho.

Panaji, 8 de Maio de 1970.

Departamento de Trabalho e Informação

Portaria

CID/175/70/434

Ref: Portaria n.º 4/4/69-IT/748, de 26 de Agosto de 1969.

O Sr. G. P. Kapileshwari, «Publicity Officer», é promovido, temporariamente para o lugar de «Publication Officer» do Departamento de Informação e Turismo, em Panaji, na escala de vencimento de Rps. 350-25-500-30-590-EB-30-800, com efeito a partir de 26 de Agosto de 1969 (antes do meio-dia).

A presente portaria é expedida com a aprovação da Comissão de Serviço Público da União, comunicada por sua nota n.º F.2/34(5)/68-A.III(AIS), de 24 de Novembro de 1969.

Por ordem e em nome do Administrador de Goa, Damão e Dio.

S. R. Sawant, Subsecretário do Departamento de Indústrias e Trabalho.

Panaji, 13 de Maio de 1970.

Order

LC/1/ID(77)/69/IT-5/70/450

Industrial Disputes Act, 1947

Whereas on a consideration of the report dated 20-3-1970 received under section 12(4) of the Industrial Disputes Act, 1947 (14 of 47) from the Assistant Labour Commissioner and Conciliation Officer, Panaji in relation to the dispute between the workman and the management of M/s. Jose Francisco dos Santos, Torsanzori, Margao, Goa, in respect of the matters specified in the schedule appended hereto, the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu is satisfied that the aforesaid dispute should be referred to the Industrial Tribunal for adjudication.

And whereas the Lieutenant Governor is of the opinion that an industrial dispute within the meaning of section 2(k) of the said Act exists.

Now, therefore, in exercise of the powers contained in section 10(i)(d) of the Industrial Disputes Act, 1947 (14 of 47) the Lieutenant Governor refers the dispute detailed in the schedule appended hereto to the Industrial Tribunal, Panaji, for adjudication.

SCHEDULE

«Whether the action of M/s. Jose Francisco dos Santos Torsanzori, Margao, Goa, in terminating the services of Shri Sebastian Fernandes, Chief Store Keeper, with effect from 25-9-1969 is legal and justified;

If not, to what relief the workman is entitled?».

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

S. R. Sawant, Under Secretary, Industries and Labour Department.

Panaji, 18th May, 1970.

Public Health Department

Corrigendum

V-2/68-GMC/9225

The pay scale of Rs. 570-30-600-35-670-EB-950 mentioned in this Department's Order of even number dated 28th April, 1969 should be corrected as Rs. 570-30-600-35-670-EB-35-950. So also the date of increment «13-11-1969» indicated therein should be corrected as «13-12-1969».

By order and in the name of the Administrator of Goa, Daman and Diu.

S. R. Sawant, Under Secretary (Health).

Panaji, 8th May, 1970.

Portaria

LC/1/ID(77)/69/IT-5/70/450

«Industrial Disputes Act, 1947»

Tendo em consideração o relatório datado de 20 de Março de 1970, recebido ao abrigo do artigo 12(4) do «Industrial Disputes Act, 1947 (14 of 47) do «Assistant Labour Commissioner and Conciliation Officer», de Panaji, em relação à disputa entre o empregado e a gerência, da empresa M/s. José Francisco dos Santos, Torsanzori, Margão, Goa, em relação aos assuntos mencionados no quadro anexo, o Governador-tenente de Goa, Damão e Diu, é do parecer, de que a mesma disputa deve ser submetida à decisão do Tribunal Industrial;

Atendendo a que o Governador-tenente, é de opinião de que existe uma disputa industrial, dentro do limite do artigo 2(k) do dito Act;

No uso das faculdades conferidas pelo artigo 10(i)(d) do «Industrial Disputes Act, 1947 (14 of 47)», o Governador-tenente submete a mesma disputa especificada no quadro a este anexo, para a decisão do Tribunal Industrial, de Panaji.

QUADRO

«Se o procedimento da empresa M/s. José Francisco dos Santos, Torsanzori, Margão, Goa, em terminar os serviços do Sr. Sebastian Fernandes, Chefe-fiel do depósito, com efeito a partir de 25 de Setembro de 1969, é legal e justificável;

Caso contrário, qual é a compensação a que o empregado tem direito?».

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Diu.

S. R. Sawant, Subsecretário do Departamento de Indústrias e Trabalho.

Panaji, 18 de Maio de 1970.

Departamento de Saúde Pública

Corrigenda

V-2/68-GMC/9225

A escala de vencimento de Rps. 570-30-600-35-670-EB-950, indicada na portaria deste Departamento, de 28 de Abril de 1969, deve ser corrigida como Rps. 570-30-600-35-670-EB-35-950. Como também a data do aumento «13-11-1969» indicada na mesma, deve ser corrigida como «13-12-1969».

Por ordem e em nome do Administrador de Goa, Damão e Diu.

S. R. Sawant, Subsecretário (Saúde).

Panaji, 8 de Maio de 1970.